



# Capacitación de cuidados en bloque de 12 horas en la unidad de respiradores pediátricos

12-Hour Block of Care on the Pediatric Ventilator Unit (Spanish)

---

## ¿Qué es la capacitación de cuidados en bloque de 12 horas?

### What is a 12-hour block of care?

El propósito de la capacitación de cuidados en bloque de 12 horas es que las 2 personas principales al cuidado practiquen la educación y los cuidados que hayan aprendido. Este es un paso más para ayudarle a prepararse para ir a casa de manera segura después del alta. La capacitación de cuidados en bloque de 12 horas se realiza al pie de la cama. El personal de enfermería y terapia respiratoria está disponible para ayudar, educar, y responder las preguntas que pudiera tener.

The purpose of the 12-hour block of care is to have the 2 primary caregivers practice the education and care that they have learned. This is one more step to help prepare for a safe discharge home. The 12-hour block of care is done at the bedside. Nursing and respiratory therapy staff are available to help, educate, and answer questions that you may have.

## ¿Qué se espera que hagan las personas al cuidado?

### What are caregivers expected to do?

- Ambas personas al cuidado deberán completar la capacitación de cuidados en un bloque de 9:00 a.m. a 9:00 p.m.

Both caregivers must complete the block of care from 9:00 AM – 9:00 PM.

- El bloque de capacitación de cuidados normalmente comienza a las 9:00 a.m. y termina a las 9:00 p.m.

The block of care typically begins at 9:00 AM and finishes at 9:00 PM.

- Le proporcionaremos un plan de cuidados de 24 horas que usted seguirá. El plan de cuidados tiene los horarios de los medicamentos, tratamientos respiratorios, terapias, y las actividades de cuidados diarios de su hijo (los cuales llamamos “cuidados”).  
We will provide you with a 24-hour care plan that you will follow. The care plan has the times for your child’s medications, respiratory treatments, therapies, and daily care activities (we call these “cares”).
- Las personas al cuidado: Caregivers will:
  - Seguirán el plan de cuidados y harán todos los cuidados diarios.  
Follow the care plan and do all daily cares.
  - Solicitarán y administrarán los medicamentos cuando sea el momento de hacerlo.  
Ask for and give medications when it is time.
  - Pedirán y darán todos los tratamientos respiratorios conforme estén programados.  
Ask for and give all respiratory treatments when they are scheduled.
  - Llevarán a su hijo a cualquier terapia que tenga. Take your child to any therapies they have.
  - Responderán a todas las alarmas. Respond to all alarms.
- Llevarán a su hijo a caminar de forma independiente (sin la supervisión del personal) en algún momento durante esas 12 horas. You will take your child for a walk independently (without staff supervision) at some time during the 12 hours.
- Una de las personas al cuidado deberá permanecer despierto, alerta, y atento durante las 12 horas completas. One caregiver must be awake, alert, and attentive for the full 12 hours.
- Se le alienta a hacer preguntas en cualquier momento durante las 12 horas. You are encouraged to ask questions at any time during the 12 hours.
- Evalúe con su enfermera cómo piensa que estuvo la capacitación de cuidados de 12 horas. ¿Qué estuvo bien? ¿En qué necesita más práctica? Review with your nurse how you feel the 12-hour block of care went. What went well? What do you need more practice with?

## ¿Qué se espera que haga el personal? What are staff expected to do?

- La enfermera especializada de su hijo creará un plan de cuidados y le proporcionará una copia a usted y al personal de enfermería.

Your child's nurse practitioner will create the care plan and provide you and nursing staff with a copy.

- La enfermera de su hijo revisará con usted el plan de cuidados antes de iniciar el bloque de cuidados de 12 horas. Durante la capacitación de cuidados, ellos:

Your child's nurse will review the care plan with you before the 12-hour block of care begins. During the block of care, they will:

- Llevarán los medicamentos cuando usted los solicite.  
Bring medications when you ask for them.
- Tomarán los signos vitales de su hijo y harán una evaluación física.  
Take your child's vital signs and do a physical assessment.
- Realizarán sus revisiones de emergencia habituales.  
Do their usual emergency checks.
- Documentarán el consumo y la evacuación de alimentos y líquidos.  
Document food and fluid intake and output.
- Evaluarán cómo sintió usted que estuvo la capacitación de cuidados en el bloque de 12 horas y escribirán una nota en el archivo del paciente.  
Review how you felt the 12-hour block of care went and write a note in the patient's chart.

- El terapeuta respiratorio de su hijo le proporcionará los medicamentos respiratorios cuando usted los solicite, observará toda la terapia respiratoria que usted realice, y registrará la información en el archivo de su hijo, y hará las revisiones de emergencia.

Your child's respiratory therapist will provide the respiratory medications when you ask for them, watch all respiratory therapy that you do and record the information in your child's chart, and do emergency checks.

Descargo de responsabilidad: Este documento contiene información y/o materiales instructivos desarrollados por el Sistema de Salud de la Universidad de Michigan (U-M) para el paciente típico con su afección médica. Podría incluir enlaces para acceder a contenido en línea que no fue creado por el Sistema de Salud de la U-M y por el cual U-M no asume ninguna responsabilidad. Este documento no sustituye las recomendaciones médicas de su proveedor de salud porque su experiencia puede ser distinta a la del paciente típico. Hable con su proveedor de salud si tiene alguna pregunta acerca de este documento, su afección médica o su plan de tratamiento.

Disclaimer: This document contains information and/or instructional materials developed by University of Michigan (U-M) Health for the typical patient with your condition. It may include links to online content that was not created by U-M Health and for which U-M Health does not assume responsibility. It does not replace medical advice from your health care provider because your experience may differ from that of the typical patient. Talk to your health care provider if you have any questions about this document, your condition or your treatment plan.

Autora: Sarah Brennan, BSN RN CNML CPN

Revisores: Courtney Meagher, BSN RN CPN, Rachel Gurtowski, MSN RN CPNP

Editado por: Brittany Batell, MPH MSW

Author: Sarah Brennan, BSN RN CNML CPN

Reviewers: Courtney Meagher, BSN RN CPN, Rachel Gurtowski, MSN RN CPNP

Edited by: Brittany Batell, MPH MSW

Traducción: Servicios de Intérpretes de Michigan Medicine

Translation: Michigan Medicine Interpreter Services

La información educativa para pacientes de [Michigan Medicine](#) está autorizada bajo la licencia [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#). Última revisión 03/2024

Patient Education by [University of Michigan Health](#) is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike 4.0 International Public License](#). Last Revised 03/2024